

Genre du véhicule Voiture de tourisme	Marque de fabrication V W	Type 86 C - VW Polo (moteur: GL/29 kW)	Fiche d'homologation N° CH 0853 46
--	------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / ERD  
 Identification sur la plaquette du constructeur "86 C"  
 devant le N° du châssis "WVW...86..."  
 Plaquette constructeur sous le capot, à l'avant, à côté de la fermeture du capot  
 N° du châssis sous le capot, à l'avant au centre du bac à eau  
 Identification du moteur "GL" à l'avant à droite en haut sur le bloc (en direction de marche)  
 Importateur principal A M A G, Automobil und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad  
 Véhicule homologue VW ZZZ 86 ZCW 000 020

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues avant  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits (en diagonale), AV = à disques/  
AR = à expansion interne; s.d. assistance par dépression;  
régulateur selon charge, sur les roues arrière  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits indicateur niveau ou diff. pression; LT combinées

**Moteur**  
 Marque VW Type GL  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 75,0 Course 59,0  
 Cylindrée 1042 CV-impôt 5,30  
 Puissance en kW 29 (DIN) à V/min 5300  
 Bruit à l'arrêt 70,5 dB/A à V/min 3975  
 Silencieux 1 pot = 375 x 180 x 87 mm  
 Mesure des gaz CE 78/665, CO = 1,0 - 1,3 %  
 Déparasitage OCE, anneau 8, chiffre 4 = A + 2

**Carrosserie** limousine (partie arrière tronquée)  
 Nombre de portes 2 + 1 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4 (E) ar Ar4/B/Ar4 (E)  
 Cale - Rétroviseurs gauche + droite  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places t 5 av 2 centre ar 3  
 Dimensions  
 Longueur intérieur 3655 Empattements 2335  
 Largeur 1580 Essieu double av ar  
 Hauteur 1355 Voies DP45 av 1306 ar 1332  
 Porte à faux av 705 Voies DP38 av 1320 ar 1346  
ar 615 ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule g 9300 d 8900  
 Braquage 0

**Poids**  
 avant 435 arrière 265 total 700  
 Poids à vide 105 245 350  
 Charge utile 540 510 1050  
 Poids garantis 1130  
 Pneus 135 SR 13 135 SR 13 \*)  
 Ply / bar - / 1,8 - / 1,8  
 Charge 550 550  
 pour V max 180 180  
 Jantes 4 1/2 J x 13, DP45 ou 38 acier/métal léger  
 Gat poids remorquable avec/sans frein mécanique 600/380 automatique  
 Garantie poids de l'ensemble 470  
 Poids remorquable testé 50 kg  
 Charge garantie sur le toit 135 km/h  
 Vitesse maximale selon le constructeur 135 km/h  
 testées km/h à V/min au moteur prise de force

§) Equipement

Feux de route CR (E) ou HCR (E)

Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)

Feux de position A (E) dans CR/HCR (E)

Feux rouges R-S1 (E)

Feux stop R-S1 (E)

Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)

Catadioptres av - ar 1 (E)

Feux de gabarit av - ar -

Feux amère de brouillard 1/B (E) (sur demande)

Feux complémentaires 2/ séparé au centre

Eclairage plaque 2/ balais avec/ lave-glace

Avertisseurs 1/ BOSCH 0 320 043 002  
ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme

Marque et type V W 86 C - VW Polo

Homologation N° CH 0853 46

Carrosserie limousine

Places total 5 avant 2

Poids à vide 700 Carburant B

Charge utile - CV-impôt 5,30

Poids total 1130 Cylindrée 1042

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- + Variante de pneus : 145 SR 13 670 (1,8) Vmax 180 km/h  
155/70 SR 13 590 (2,0) 180 km/h
- + Jantes : 5 J x 13 déport 45 mm acier ou métal léger VW/AUDI
- §) Equipement : des bavettes sont exigées à l'arrière.  
livrable au choix avec spoiler arrière (encadrement de la glace arrière)

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 15.-19.06.81

Remplace FH CH 0853 46 du 15.-19.06.81  
Variante de jantes / Voies / Equipement  
(Wolfsburg, 28.11.83) - Sta/Ad

Service fédéral d'homologation

Genre du véhicule

Marque de fabrication

Type

86 C - VW Polo  
(moteur: GL/29 kW)

Fiche d'homologation N°

Voiture de tourisme

V W

CH 0853 46

Constructeur

VOLKSWAGENWERK AG, D-3180 Wolfsburg / BRD

Identification

sur la plaquette du constructeur "86 C"

devant le N° du châssis "VW...86..."

Plaquette constructeur

sous le capot, à l'avant, à côté de la fermeture du capot

sous le capot, à l'avant au centre du bac à eau

N° du châssis

"GL" à l'avant à droite en haut sur le bloc (en direction de marche)

Identification du moteur

A M A G, Automobil und Motoren AG, 5116 Schinznach-Bad

Importateur principal

VW ZZZ 86 ZCW 000 020

Véhicule homologué

Châssis

Nombre d'essieux

2 Nombre de roues 4

Direction

mécanique

Transmission

mécanique synchronisée

Nombre de vitesses

4 Entraînement sur roues avant

Frein de service

hydraulique, 2 circuits (en diagonale), AV = à disques/  
AR = à expansion interne; s.d. assistance par dépression;  
régulateur selon charge, sur les roues arrière

Frein auxiliaire

mécanique, à expansion interne, sur les roues AR

Frein d'arrêt

identique au frein auxiliaire

Ralentisseur

-

Contrôle 2 circuits

indicateur niveau ou diff.pression; LT combinée

Carrosserie

limousine (partie arrière tronquée)

Nombre de portes

2 + 1 Compteur de vitesse km/h

Cintres sécurité

av Ar4 (E) ar Ar4/B/Ar4 (E)

Cale

- Rétroviseurs gauche + droite

Antivol

verrouillage de la direction

Nombre de places

t 5 av 2 centre ar 3

Dimensions

intérieur extérieur

Longueur

3655 Empattements 2335

Largeur

1580 Essieu double

Hauteur

1355 Voies av 1306 ar 1332

Porte à faux

av 705 Voies

ar 615

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Braqage ø g 9300 d 8900

Moteur

Marque

V W Type GL

Construction

en ligne Temps 4

Carburant

B Position avant

Refroidissement

eau Nombre cylindres 4

Alésage

75,0 Course 59,0

Cylindrée

1042 CV-impôt 5,30

Puissance en kW

29 (DIN) à t/min 5300

Bruit à l'arrêt

70,5 dB/A

Silencieux

1 pot = 375 x 180 x 87 mm

Mesure des gaz

CE 78/665, CO = 1,0 - 1,3 %

Déparasitage

OCE, annexe 8, chiffre 4 = A + 2

Poids

avant 435 arrière 265 total 700

Poids à vide

105

Charge utile

245 350

Poids total

540 510 1050

Poids garantis

1130

Pneus

135 SR 13 135 SR 13 +)

Ply / bar

- / 1,8 - / 1,8

Charge

550 550

pour V max

180 180

Jantes

+) 4 1/2 J x 13 (déport 45) acier/métal léger

Gar poids remorquable avec/sans frein

mécanique automatique

Garantie poids de l'ensemble

600/380

Poids remorquable testé

470

Charge garantie sur le toit

50 kg

Vitesse maximale selon le constructeur

135

testée km/h à t/min au moteur prise de force

Équipement	§)	
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de croisement	CR (E) ou HCR (E)	
Feux de position	A (E) dans CR/HCR (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Cilignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Caladiopres	av -	ar I (E)
Feux de gabarit	av -	ar -
Feux amers de brouillard	1/3 (E) (sur demande)	
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	2/ séparé au centre	
Essuie-glace	2/ balais avec 1/3 lave-glace	
Avertisseurs	1/ BOSCH 0 320 043 002 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Voiture de tourisme
Marque et type	VW 86 C - VW Polo
Homologation	
N°	CH 0853 46
Carrosserie	limousine
Places	total 5 avant 2
Poids à vide	700
Charge utile	-
Poids total	1130
Carburant	B
CV-impôt	5,30
Cylindrée	1042

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Modèles : se différencient par les accessoires et l'aménagement.
- + ) Variante de pneus : 145 SR 13 670 (1,8) Vmax 180 km/h  
155/70 SR 13 590 (2,0) 180 km/h
- Jantes : 5 J x 13 déport 45 mm acier ou métal léger VW/AUDI voies inchangées
- §) Équipement : des bavettes sont exigées à l'arrière.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 15.-19.06.81

Remplace FH CH

Service fédéral d'homologation

Voiture de  
tourisme

VW

86 C - VW Polo  
(moteur: GL/29 kW)

CH 0853 46

Fiche complémentaire

I

Complément du 23.06.82 à Wolfsburg - Sta

A partir du No du châssis : "WVW ZZZ 86 ZD. 003 700"

Mesure des gaz : 0 G-E (voir la fiche des émissions)

Mesure du bruit : conforme (voir la fiche des émissions)

Conditions : Immatriculation sur la base de la présente fiche  
d'homologation:

- plaque AMAG avec No d'homologation, montée à côté de la plaquette du constructeur;
- identification du moteur: "GL" inchangée (à l'avant, à droite, en haut sur le bloc).

Berne, 11.03.83 - Ni Correction : code au No du châssis

Complément du 23.05.84 à Wolfsburg - Sta/jak

Pots d'échappement : variante: 2 = 350 x  $\phi$  80 mm "867 119"  
400 x 210 x 100 mm "867 120"

Mesure du bruit : voir la fiche des émissions  
mesure à l'arrêt = 72,0 dB/A à 3975 t/min

Dimensions : livrable s.d. avec galerie sur le toit (hauteur véhicule 1400 mm).